



DEPARTMENT OF HISPANIC
LANGUAGES AND LITERATURE

CONVOCATION CEREMONY



MAY • 23 • 2025



Stony Brook University
College of Arts and Sciences

INTRODUCTION AND WELCOME

Professor Paul Firbas, Departmental Chair

REMARKS

Natasha Cerna (B.A.)

Jimmy F. Peralta (B.A.)

Maria Isabel Fuentes (M.A.)

Evelyn M. Cruise (Ph.D.)

UNDERGRADUATE HONORS & AWARDS

Presented by

Distinguished Prof. Víctor Roncero-López

& Dr. Patricia María Gamboa

UNDERGRADUATE HONORS THESIS

Aylin Danielle Alcantara Silva

*Los personajes de El Zarco como espejo de los ideales
sociales del México prerrevolucionario*

(Advisor: Paul Firbas)

Andrea Barona

*Cómo el uso de cambio de código tiene un impacto en la
identidad de los adolescentes bilingües de herencia donde su
lengua dominante es el inglés*

(Advisor: Elena Davidiak)

Natasha Cerna

*Tres relatos de coming of age: un acercamiento
transcultural y transmediático*

(Advisor: Kathleen Vernon)

Victor Javier Chacón Cabrera

*Grande y viejo amigo y poeta: literatura y política
en la correspondencia entre Gerardo Gallegos
y Jorge Carrera Andrade (1931-1936)*

(Advisor: Lena Burgos-Lafuente)

Lilian R. Ubeda Ferreira

El jopara: evolución, identidad y resistencia cultural

(Advisor: Lilia Ruiz-Debbe)

Jenna Guevrekian

Producciones gramaticales y percepciones del español por hispanohablantes de segunda generación en Long Island
(Advisor: Lilia Ruiz-Debbe)

Banesa Interiano Jordan

Pétalos dispersos: agencia y transformación de mujeres migrantes latinoamericanas en el cine español
(Advisor: Kathleen Vernon)

Kathallen Leal

La voz del paciente latino: el rol del bilingüismo en la atención médica entre generaciones
(Advisor: Elena Davidiak)

Julien Torrento

Somos como un atardecer sin lentes de sol: trans/parencia y jayaera como lenguajes de existencia travesti y trans
(Advisor: Lena Burgos-Lafuente)

UNDERGRADUATE BEST ESSAY AWARD

Presented by Dr. Sebastián López Vergara

Jimmy F. Peralta

Es solo un "bachelor's".
Historia de un soñador: adversidades y resiliencia
(Advisor: Sally Scott-Sabo)

Gabriela Rodriguez

La infancia adultificada, el racismo estructural y la salud emocional en Hija de Inmigrantes de Safia El Aaddam
(Advisor: Daniela Flesler)

BEST SPANISH MAJOR GPA

Presented by Distinguished Prof. Víctor Roncero-López

Jenna Guevrekian

STONY BROOK CHAPTER OF PHI BETA KAPPA

ALPHA BETA OF NEW YORK

Presented by Lecturer Aura Colon

Jennifer Andrews

**UNDERGRADUATE
NON-DEPARTMENTAL AWARDS**

Presented by Dr. Elena Davidiak

BEST OVERALL UNIVERSITY GPA

SUMMA CUM LAUDE (GPA 3.85+)

Shannon M. Breimann

Margaret Frodell

Jenna Guevrekian

CUM LAUDE (GPA 3.5+)

Jason Alvarez

Salvatore John Bernardini

Andrea Barona

Heather Guzman

Zoë Minor

Jimmy F. Peralta

Brad Petralia

GRADUATE PRESENTATION

Presented by Dr. Zaida Corniel

MASTER OF ARTS IN HLL THESIS

María Isabel Fuentes

*Programas de inmersión bilingües en Long Island:
un análisis de su efectividad y desafíos*
(Advisor: Lilia Ruiz-Debbe)

Matthew Masotto

*El algoritmo de los anglicismos: cómo el internet
ha influido en el español actual*
(Advisor: Lilia Ruiz-Debbe)

Mercedes Trejos

*El insilio y los espacios en el contexto
de la guerra civil en El Salvador*
(Advisor: Javier Uriarte)

HONORS & AWARDS

Presented by Dr. José Chueca

GRADUATE BEST ESSAY AWARD

Daniel Martínez González

*Estéticas de la desidentificación en tiempos de biosocialidad:
sobre las nuevas escrituras travesti-trans en América Latina*

BEST ESSAY HONORABLE MENTION

Anita Rescia

*The Dream of the Perfect Child: A Eugenic Reading of
La tía Tula (1964) and Mi hija Hildegart (1977)*

SUMMER RESEARCH TRAVEL AWARD

Presented by Professor Daniela Flesler

Samuel Espíndola

Daniel Martínez González

Daniela Ruiz

TEACHING ASSISTANT AWARD
EXCELLENCE IN GRADUATE TEACHING

Presented by Dr. Lilia Ruiz-Debbe

Jeannette Rivera
Jesús Jiménez Valdés

NON-DEPARTMENTAL AWARDS

Presented by Professor Kathleen Vernon

2025 PRESIDENT'S AWARD FOR EXCELLENCE
IN TEACHING BY A GRADUATE STUDENT

María Medín-Doce

IDEA FELLOWSHIPS 2024-2025

Jesús Jiménez Valdés
María Medín-Doce

EDWARD GUILIANO, PHD '78,
GLOBAL FELLOWSHIP PROGRAM

Milena Acosta
Maria Catalina Joseph
María Paula Lizarazo
Valentina Pucci
Quim Solias

DISTINGUISHED TRAVEL AWARD, GSO

Jesús Jiménez Valdés

2025 TURNER SUMMER RESEARCH GRANT

Jeannette Rivera

GRADUATE EXTERNAL AWARDS

Presented by Professor Paul Firbas

PRE-DOCTORAL FELLOWSHIP
BIBLIOTECA HERTZIANA
MAX PLANCK INSTITUTE
ROME

Quim Solias

CUSTARD INSTITUTE TRAVEL FELLOWSHIP
MEADOWS MUSEUM
DALLAS, TX

Quim Solias



PRESENTATION OF DIPLOMAS

Presented by Professor Paul Firbas,
Distinguished Professor Victor Roncero-López
& Professor Daniela Flesler

B.A. IN SPANISH

Aylin Danielle Alcantara Silva

Jason Alvarez Π

Jennifer C. Andrews Ω

Salvatore J. Bernardini Π

Natasha Cerna Ω

Victor Javier Chacón Cabrera*

Madison A. Gallina

Heather M. Guzman Π

Aja Lapine*

Kathallen Leal

Zoë Minor Π

Thialy Elizabeth Penaranda Ribadeneira

Jimmy F. Peralta Π*

Britney Pintado-Sarmiento*

Melissa A. Ragusa-Ramirez

Gabriela Rodriguez

Julien Torrento Π

Lilian R. Ubeda Ferreira

COMBINED B.A./M.A.T. IN SPANISH

Andrea Barona Π
Shannon Breimann Ψ
Jenna Guevrekian Ψ
Brad Petralia Π

MINOR IN SPANISH

Liana R. Brennan
Mary Calandra
Kerry Carrera
Nabiha Haque
Hibba Aftab Jaffri
Nandini Majmudar
Kaytlin A. Martinez
Amélie Natchmann
Bernardo M. Orquera Ortiz
Natali R. Salvador
Ainhua Vera
Amanda Wang
Eliana L. Yens

Ψ - Summa Cum Laude

Ω - Magna Cum Laude

Π - Cum Laude

* - Spanish Teaching Preparation

M.A. IN HISPANIC LANGUAGES & LITERATURE

Maria Isabel Fuentes

Matthew Masotto

Mercedes Trejos

M.A. IN TEACHING SPANISH

Laurel Edwards

Esmeralda Escalante

Isabel A. Febo

Margaret Frodell

Jenna Guevrekian

Maria F. Matos

Margarita Nunez

Pamela Zazzarino

PH.D. IN HISPANIC LANGUAGES & LITERATURE

C. Alejandro Chacón

Dissertation:

Del Estado imposible al Estado imaginario

(Advisor: Javier Uriarte)

Régulo Silva

Dissertation:

Hispanic Anarchists & The Great War

(Advisor: Aurélie Vialette)

**RECEPTION TO FOLLOW IN THE
CHARLES B. WANG CENTER THEATER LOBBY**

THE DEPARTMENT OF HISPANIC LANGUAGES AND LITERATURE



CONGRATULATES ALL THE GRADUATES!

Paul Firbas, Departmental Chair

Lena Burgos-LaFuente, Associate Professor

José Chueca, Lecturer

Aura Colón, Lecturer

Zaida Corniel, Lecturer

Elena Davidiak, Lecturer

Daniela Flesler, Professor

Pablo García Gámez, Lecturer

Fernando Loffredo, Assistant Professor

Sebastián López Vergara, Post-Doc IDEA Fellow

Patricia María Gamboa, Lecturer

Joseph M. Pierce, Associate Professor

Luis Rodríguez Chaves, Lecturer

Víctor Roncero-López, Distinguished Professor

Lilia Ruiz-Debbe, Director of Spanish Language Program

Javier Uriarte, Associate Professor

Kathleen M. Vernon, Professor

Monica P. Vicentini, Visiting Faculty in Portuguese

Rodrigo Viqueira, Assistant Prof. F2024 to S 2025

Mary Moran-Luba, Asst. to the Chair & Grad. Coordinator

Lina Quiroz, Undergraduate Staff Assistant